

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8557

Vineri 25 septembrie 1970

6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

● Lucrările agricole de toamnă, cit mai repede și de bună calitate! Cînd toți pun umărul la greu, treaba se face mai cu spor. Cînd nu... ● Randamentul agregatelor siderurgice ● Un nou concurs de admitere în învățămîntul superior tehnic, agronomic și economic ● Capsula stației automate „Luna-16” a aterizat la locul stabilit

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

Cea de-a patra zi a vizitei în Austria a președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a soției sale, Elena Ceaușescu, a persoanelor oficiale care li însoțesc a fost eșut la Salzburg. La palatul Klesheim — monument de arhitectură barocă de la începutul secolului al XVIII-lea, situat în apropierea orașului și rezervat ca reședință oaspeților români — președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa li s-au oferit daruri din partea guvernului landului și a primăriei municipale: un frumos vas de cristal pe care a fost gravată inscripția „Președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu”, o statuie, reprezentînd o alegorie mozartiană, și albume jubiliare cu imagini ale orașului din ultimele cinci secole. Mulțumind, tovarășul Ceaușescu a rugat să se transmită populației din landul și orașul Salzburg cele mai bune urări de prosperitate și pace.

De la palatul Klesheim, coloana mașinilor oficiale a părăsit din nou pe străzile orașului de pe Salzach unde, cu o seară înainte, mil și mil de localnici au făcut o primire plină de căldură șefului statului nostru. Pe tot parcursul am reținut manifestările de căldă simpatie care au caracterizat atmosfera întregii vizite, avînd în vedere că se poate de elocvent prestigiul și stima de care se bucură țara noastră și personalitatea președintelui Ceaușescu în Austria. Prezențele românești în Salzburg sînt evidente. În grădina Mirabell, în aceste zile se află o expoziție românească de cărți și folclor, iar mișcarea se va inaugura o „Săptămîna culturală românească”.

Din gara principală a orașului Salzburg, în sunetele fanfarei, în aplauzele localnicilor veniți să-i salute la plecare, oaspeții români, însoțiți de ministrul Afacerilor externe al Austriei, Rudolf Kirchschläger, și ministrul transporturilor și energiei, Erwin Fruhbauer, se îndreaptă spre Linz.

Trenul oficial înaintează pe valea râului Salzach spre Dunăre, străbătînd Austria Superioară. În dreapta rămîne frumoasa zonă a lacurilor — Salzkammergut — și în peisaj se integrează, ca notă dominantă, cîmpia.



La uzinele „Voest”, împreună cu cancelarul Bruno Kreisky și un grup de specialiști

Oraș preponderent industrial, Linz, reședința landului Austria Superioară, este considerat, în ordinea mărîmii, cea de-a treia așezare urbană a Austriei, urmînd după Viena și Graz. Aici își desfășoară activitatea marile uzine siderurgice „Voest”, precum și un combinat chimic, unități industriale care întrețin legături de cooperare

și schimburi cu întreprinderi de specialitate din țara noastră și din multe alte țări.

Trenul prezidențial se oprește chiar în incinta uzinelor „Voest”, unde are loc primirea oficială a șefului statului român în landul Austria Superioară. Au venit să-i salute pe președintele Nicolae Ceaușescu, pe soția sa și pe cei-

lalți oaspeți români președintele Consiliului de administrație al uzinelor, Othmar Seefeldner, directorul general, Herbert Koller, alți membri ai Consiliului de administrație, deputatul I. Brauneis, președintele Consiliului central

sindical din întreprindere, precum și alți conducători sindicali. Oaspeții coboară din tren în acordurile unei fanfare ce întonează cîntec de bun venit. Tinere fete, în-

(Continuare în pag. a III-a)

DINEU DE GALĂ OFERIT DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au oferit la palatul Pallavicini un dîneu de gală în onoarea președintelui federal al Republicii Austria, Franz Jonas, și a soției sale, Grete Jonas.

Au luat parte cancelarul federal Bruno Kreisky, președintele Parlamentului, Alfred Maleta, vice-cancelarul Rudolf Hauser, minist-

trul afacerilor externe, Rudolf Kirchschläger, alți membri ai guvernului.

Au participat, de asemenea, Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor externe, Cornel Burciucă, ministrul comerțului exterior, și alte persoane oficiale române.

(Continuare în pag. a IV-a)

La posturile de radio și televiziune

Vineri, 25 septembrie 1970, în jurul orei 11, posturile noastre de radio și televiziune vor transmite, direct de la Viena, vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu,

președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, la Agenția Internațională pentru Energia Atomică (A.I.E.A.).

Este necesară mobilizarea tuturor forțelor din agricultură pentru efectuarea operativă a lucrărilor agricole de toamnă!

Convorbire cu dr. ing. Nicolae ȘTEFAN,
adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii

Cu fiecare zi, importanța executării la timp și în condiții de bună calitate a lucrărilor agricole crește tot mai mult. Pe lângă recoltarea culturilor timpurii — porumb, floarea-soarelui, sfeclă de zahăr, legume și fructe — o mare atenție trebuie acordată pregătirii terenului și însămînțării înclii de acum, din toamnă, să fie pusă o bază temeinică viitoarei recolte. În legătură cu aceste sarcini am avut o convorbire cu tov. dr. Nicolae Ștefan, adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii.

— La consfățuirile cu inginerii agronomi care au avut loc în luna august s-a afirmat că recolta mică, sub posibilități, pe care le-au obținut unele unități agricole s-ar datoră, printre altele, nerespectării epocii optime de semănat. Ce trebuie întreprins ca, în această toamnă, semănatul grîului să se facă în condiții optime?

— Într-adevăr, la consfățuirile respective s-a discutat mult despre epoca optimă de semănat la grâu și consider că problemele au fost bine clarificate. S-a arătat atunci, pe baza cercetărilor științifice și a experienței unităților agricole în materie de producția de grâu, că epoca optimă depinde de anumite condiții. Într-adevăr, dacă în toamnă care găsesc solul bine aprovizionat cu apă semănatul timpuriu este un factor cert de sprijin a producției. În toamnă secoloase, cum a fost cazul anului trecut, la semănatul timpuriu s-au înregistrat, în majoritatea județelor, recolte cele mai scăzute. Pornind de la acest adevăr, trebuie înțeles că stabilirea epocii optime de semănat nu poate fi legată de date calendaristice rigide, ci neapărat de starea de aprovizionare a solului cu apă și, în general, de starea terenului respectiv, de calitatea patului germinativ. Totuși, Ministerul Agriculturii și Silviculturii, pe baza experienței acumulate de ani de zile, a indicat anumite limite orientative. Astfel, epoca optimă pentru semănatul grîului în zonele de sud și vest se consideră a fi între 1 și 15 octombrie, iar în zonele cîlnăre și de nord, între 25 septembrie și 10 octombrie. În funcție de

condițiile naturale locale, lucrarea poate să înceapă cu pînă la 10 zile mai devreme sau mai tîrziu. În această toamnă, în unele județe există o situație aproape identică cu cea din anul trecut, în sensul că pămîntul este insuficient aprovizionat cu apă. Ce facem în acest caz? Amînăm semănatul pînă cînd va ploua? Ar fi riscant, după cum neîndicat este să se însămînțeze în teren uscat.

— Ce trebuie întreprins ca însămînțările să se încadreze în limitele timpului optim?

— Există o dată limită — 20-25 octombrie — după care semănatul grîului nu mai este indicat, deoarece producția la hectar ar scădea simțitor. Deci va trebui ca în fiecare unitate agricolă să fie luate asemenea măsuri încît însămînțările să se încheie în orice condiții pînă la aceste date. Specialiștii din unități li s-a acordat deplina libertate de a alege, potrivit condițiilor locale, epoca în care să facă semănatul, respectînd însă cele două limite stabilite de minister. Această presupune o mare răspundere pentru fiecare inginer agronom. Decizia lui poate influența mult nivelul viitoarei recolte. De aceea, fiecare din ei să procedeze cu cea mai mare răspundere, să aleagă timpul în care trebuie făcut semănatul diferențiat, ținînd seama să existe condiții optime de lucru.

Problema cea mai dificilă la ora actuală constă în pregătirea terenului. În cooperativile agricole, arăturile au fost executate pe 1 300 000 hectare, ceea ce reprezintă doar 56 la sută din suprafața care urmează să se însămînțeze în această toamnă. Pregătirea terenului prin discuire și grăpări s-a făcut pe 972 000 hectare, reprezentînd 81 la sută din suprafața arată. O mare parte din grâu se cultivă după plante premergătoare care părăsesc terenul mai tîrziu: porumb, floarea-soarelui, cartofi, sfeclă de zahăr etc. În zilele următoare, în cooperativele agricole vor trebui să se facă arături pe 1 000 000 hectare. Aceasta impune grăbirea la maximum a recoltatului pentru a se putea prel-

(Continuare în pag. a II-a)

PRIMIRI LA PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE MINIȘTRI, ION GHEORGHE MAURER Ambasadorul Italiei

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit joi la amiază pe ambasadorul Italiei la București, Niccolò Moscati, la cererea acestuia.

La convorbirea care a avut loc cu acest prilej a participat George Macovescu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe.

(Agerpres)

Ambasadorul R. S. F. Iugoslavia

Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, a primit joi după-amiază pe ambasadorul Republicii Socialiste Federative Iugoslavia la București, Iso Njegovan, la cererea acestuia.

La convorbirea care a avut loc cu această ocazie a participat Petru Burlacu, adjunct al ministrului Afacerilor externe.

(Agerpres)

Excelenței Sale

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

În numele poporului brazilian și al meu personal mulțumesc Excelenței Voastre pentru anabilul mesaj adresat cu prilejul aniversării independenței Braziliei și vă rog să primiți urările mele cele mai bune pentru prosperitatea patriei dv. și pentru fericirea personală a Excelenței Voastre.

EMILIO GARRASTAZU MEDICI

Președintele Republicii Federative a Braziliei



Primire călduroasă la Linz

LUCRĂRILE AGRICOLE DE TOAMNĂ

CIT MAI REPEDE ȘI DE BUNA CALITATE!

Cînd toți pun umărul la greu, treaba se face cu spor Cînd nu...

În cîmpia Bărăganului, ca și în celelalte zone ale țării, acum este timpul cînd se desfășoară ample acțiuni pentru stringerea recoltei și eliberarea terenului pentru a crea drum liber tractoarelor. În județul Ialomița pînă acum au fost recoltate 40.500 ha cu floarea-soarelui, din cele 50.350 ha cultivate, iar porumbul a fost cules de pe o suprafață de 25.500 ha din 100.157 ha. În afară de aceste culturi care dețin ponderea principală în agricultura județului, mai sînt de recoltat suprafețe însemnate cu sfeclă de zahăr, legume, furaje, orez etc.

În cooperativele agricole unde munca este bine organizată și unde cooperatorii luă parte activă la toate aceste lucrări se obțin rezultate demne de remarcă. Cooperatorii din Valea Ciorii au terminat de recoltat floarea-soarelui de pe întreaga suprafață de 570 ha, au strîns porumbul de pe 400 ha și au eliberat și pregătit o însemnată suprafață de teren în vederea însemnării grîului. Asemenea rezultate au obținut și cooperatorii din comunele Munteii Buzău, Scînteia, Smirna, Buzeni, Nicolae Bălcescu și multe altele care au încheiat sau sînt pe terminate cu recoltatul floarea-soarelui și lucrează intens la stringerea porumbului, sfecele de zahăr, legumelor și a altor culturi.

Sînt însă și cooperative agricole agricole rămase în urmă cu aceste lucrări din cauza lipsurilor în organizarea muncii, în folosirea tuturor forțelor manuale și mecanice. La cooperativa agricolă din comuna Sf. Gheorghe (în fotografia de sus) porumbul, aruncat din căruțe la întimplare în curtea sectorului zootehnic, se risipește. Mai bine s-ar risipi cei care nu știu să prețuiască avutul obținut.

La cooperativa agricolă din Măgureni, județul Ialomița, se hotărăse ca a doua zi munca la recoltat să înceapă în zorii. La ora 6,30, după cum se vede în fotografie, (stînga jos), cooperatorii au fost prezenți la cîmp. Nu însă și brigadierul Șerban Iacob, care, deși are sarcinile și-a făcut apariția la ora 8,30 (în medalia).

Acum, cînd zorul lucrărilor în cîmp este alt de mare, pare anacronic să vezi combine și alte utilaje care stau. Și totuși asemenea situații există. Dovadă cele surprinse la I.A.S. Andrășești (fotografia din dreapta jos).

Convorbire realizată de Ion HERȚEG

Nici mecanizatorii de la I.M.A. Cuza Vodă, nici consiliul de conducere al cooperativei agricole nu au luat nici o măsură pentru a pune combinele în stare de funcțiune și a continua recoltatul. La fel de impasibili au rămas și specialiștii de la direcția agricolă care îndrumă unitatea în perioada de recoltă. Cit va mai continua această situație? Se știe doar că sîmintă de floarea-soarelui se scutură, nu așteaptă pînă cînd cei trimiși să sprijine cooperativa se vor decide să ia măsuri.

Raidul nostru în județul Ialomița

S-a stabilit la 2.000 tone dar s-a reparat doar 200 tone pe întreg avar. Pînă s-a ajuns să se înțeleagă că este necesar să se aprobe și restul de 500 tone benzina, a trecut vreme îndelungată, iar transportul produselor agricole a stagnat. Este de neînțeles de ce nu s-au luat măsuri din timp pentru a evita golurile în aprovizionarea cu combustibil fără a se produce perturbări în transportul produselor agricole.

Este bine cunoscut că înfîzierea recoltatului și a transportului duc la risipă, la mari pagube economice. La cooperativa agricolă Căilărași după ce s-au recoltat la timpul optim 150 ha cu floarea-soarelui, din cele 266 ha însemnate cu această cultură, pe restul suprafeței cultivate lucrările au început să fie tărăgădate. Cele două combine C 3 adaptate la recoltatul floarea-soarelui s-au defecțiat și timp de 2 zile au strîns doar 1.000 kg semințe. Cînd cooperativa avea cea mai mare nevoie de o combină „Gloria” direcția agricolă a repartizat-o la alte unități. Cu fiecare zi ce trece, și la cea mai mică atingere, semințele de floarea-soarelui se scutură.

În județele din Transilvania, cu excepția unor zone restrînse din partea centrală, unde, mai ales pe pante, rezerva de umiditate a solului este redusă. Începînd de săpătina vittoare, aria de semănat a cerealelor de toamnă trebuie să se extindă treptat în vestul țării. În zonele subcarpatice, iar în ultimele zile ale săpătini — în Bărăgan și Dobrogea. În județele cu deficit pronunțat de umiditate și luate probe pentru analiză. Dar iată că ne apropiem de sfîrșitul lunii și aceste operațiuni cu schimb de semințe nu au fost încheiate peste tot.

— Într-adevăr, din fondul de semințe pentru schimb nu a fost ridicată decât o cantitate mică. Este adevărat că, pentru completarea necesarului de sîmînță cu însușiri biologice și culturale ridicate s-a im-

portat grîu de sămînță. O mare parte este în curs de expediere către bazele de recepție județene, iar cel sosit a început să fie ridicat de unități. Dar acestea nu pot constitui o scuză pentru rămînerea în urmă în ce privește asigurarea semințelor de pe plan local. Sînt județe ca Alba-Carș-Severin, Covasna, Gorj, Mehedinți, Teleorman și Timiș în care, pînă la această dată, nu s-au schimbat decât cantități infime de semințe, deși în bazele de recepție există cantități însemnate de grîu. La ultima teleconferință am dat indicații ca în decurs de o săpătina să se încheie această operație. Bineînțeles că fiecare cooperativă agricolă trebuie să se preocupe singură de schimbarea rapidă a semințelor, aceasta fiind în propriul ei interes. De asemenea, trebuie încheiate analizele valorii culturale a semințelor care provin din producția proprie a cooperativei agricole. Or, în județele Bistrița-Năsăud, Botoșani, Dolj, Olt, Sibiu, Teleorman, Timiș, Vaslui și altele, unele partizi de semințe fiind respinse la puritate, este necesar ca cea de-a doua analiză să fie urgentă mai ales acum cînd ne aflăm în preajma începerii semănăturii, pentru a cunoaște valoarea culturală a semințelor. S-au luat mă-

surile ca laboratoarele județene pentru controlul semințelor să grăbească efectuarea acestor analize și să comunice în timpul cel mai scurt rezultatele către unitățile agricole.

— Din verificările făcute în unitățile agricole rezultă că, în unele locuri, se lucrează necorespunzător nu pentru că specialiștii nu ar ști ce trebuie făcut, ci pentru că nu se asigură un control. Ce intenționați să întreprindeți în această direcție?

— În activitatea de producție se obțin rezultate bune atunci cînd se dau dispoziții bune și apoi se controlează temeinic cum se aplică în practică. Avînd în vedere rolul hotărîtor ce revine întreprinderilor de mecanizare a agriculturii în această campanie, au fost stabilite sarcini și responsabilități precise pentru fiecare mecanizator. El răspundînd direct de executarea lucrărilor la termen și de calitatea stabilită. Însă, inginerul șef al cooperativei agricole este acela care trebuie să controleze permanent respectarea cu strictețe a modului în care se aplică indicațiile tehnice date. Alături de el, toți membrii consiliului de conducere trebuie să se ocupe de buna desfășurare a lucrărilor. De asemenea, este necesar un control riguros din partea organelor centrale și locale. Ministerul Agriculturii și Silviculturii a organizat controale în multe unități asupra modului în care s-a amplasat cultura grîului, asigurarea semințelor, executarea lucrărilor de pregătire a terenului și a altor acțiuni.

Deficiențele constatate cu prilejul acestor controale au fost remediate pe loc, iar cei vinovați au fost trași la răspundere. Este necesar, în continuare, ca direcțiile agricole să intensifice activitatea de îndrumare și control pe teren să rezolve la fața locului numeroase probleme care se ridică în desfășurarea lucrărilor agricole de toamnă. Toate aceste măsuri, luate împreună cu munca harnică, neobosită a cooperativilor și mecanizatorilor din I.M.A. și I.A.S. vor face ca toate lucrările agricole de toamnă să se execute la timp și în condiții agrotehnice superioare, element de mare însemnătate pentru sporirea producției de grîu.

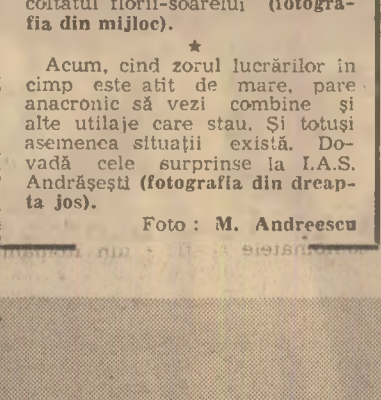
Convorbire realizată de Ion HERȚEG



La cooperativa agricolă Sf. Gheorghe (în fotografia de sus) porumbul, aruncat din căruțe la întimplare în curtea sectorului zootehnic, se risipește. Mai bine s-ar risipi cei care nu știu să prețuiască avutul obținut.

La cooperativa agricolă din Măgureni, județul Ialomița, se hotărăse ca a doua zi munca la recoltat să înceapă în zorii. La ora 6,30, după cum se vede în fotografie, (stînga jos), cooperatorii au fost prezenți la cîmp. Nu însă și brigadierul Șerban Iacob, care, deși are sarcinile și-a făcut apariția la ora 8,30 (în medalia).

Acum, cînd zorul lucrărilor în cîmp este alt de mare, pare anacronic să vezi combine și alte utilaje care stau. Și totuși asemenea situații există. Dovadă cele surprinse la I.A.S. Andrășești (fotografia din dreapta jos).



Floarea CEAUȘESCU



ORA 6:30

ORA 8:30

— În cadrul Centralei siderurgice din Hunedoara și al Centralei siderurgice din Reșița există o preocupare sistematică, de mai mulți ani, pentru creșterea gradului de folosire a mașinilor, utilajelor și instalațiilor, precum și ocuparea care, în prezent, a ajuns la o maturitate organizatorică și de concepție. Rezultatele obținute în primele opt luni ale anului sînt edificatoare în acest sens. Astfel, la Combinatul siderurgic din Reșița, indicii intensivi de utilizare a echipamentelor tehnice au fost realizați și chiar depășiți, pe această cale obținîndu-se însemnate sporuri de producție. Spre exemplu, la oțelărie, producția medie de oțel a fost de 8,02 tone pe metru pătrat și zi calendaristică, în loc de 7,91 tone/mp și zi zilnic planificat. În secția de laminare, toate cele cinci linii au depășit indicii intensivi planificați în frunte situație care nu fusese posibilă, unde, în loc de 32,6 tone s-au obținut 33,51 tone pe oră efectivă de funcționare.

Dacă investigăm evoluția din ultimul timp a gradului de utilizare a agregatelor și instalațiilor siderurgice din sectorul oțelăriei al Combinatului Siderurgic din Hunedoara, vom vedea o diagramă care înfățișează o linie ascendentă, îndeosebi la oțelăria Martin nr. 2. În 1965 anul care marchează începutul folosirii oxigenului la elaborarea oțelului — indicii de utilizare a cuploanelor Martin erau de 7,93 tone oțel furnal și zi calendaristică; în 1970, acest indice a ajuns la peste 10 tone, creștere care corespunde perfecționării tehnologice intervenite în utilizarea oxigenului la elaborarea oțelului, metodă modernă cu ajutorul căreia se obțin în acest an peste 2,3 milioane tone de oțel. Succesul înmănunchează, pe de o parte, eforturile colective pentru însușirea tehnicii și aplicarea eficientă a noii metode, iar pe de altă parte, efortul creator al unor oameni talentați cum sînt cei care au realizat lanca tip „Hunedoara”, devenită cunoscută azi pe plan mondial.

Și în sectorul laminare al combinatului hunedorean, ca de altfel în toate sectoarele de bază, diagrama utilizării agregatelor siderurgice consemnează creșteri importante ale indicatorilor planificați. La laminorul de 800 mm, spre exemplu, profilat în ultima vreme îndeosebi pentru prelucrarea oțelurilor aliate — indicii de utilizare a ajuns la 43,3 tone pe oră efectivă de funcționare, față de 42,73 tone planificat în paralel cu creșterea indicelui extensiv. Progrese la fel de evidente

— Problema pusă în discuție de inginerul șef al întreprinderii hunedorene este de fapt o problemă economică. Cele trei procente în plus la așa-numita scotăre a metalului înseamnă, pentru un combinat de talia celui de la Hunedoara, o producție lunară suplimentară de mil de tone de metal, echivalent cu creșterea eficienței economice a acesteia, concretizat în diminuarea consumului de coals și a cheltuielilor ocazionale de întreținere a agregatelor. De aceea, acum, cînd ne aflăm în faza pregătirii producției anului viitor și urmează cîntecul cîntecului de război, este necesar să examinăm atent, din toate punctele de vedere, chestiunea aprovizionării cu materii prime. După aceea, așa cum au afirmat specialiștii de la Hunedoara, Reșița și Oțelul Roșu — trebuie să se elaboreze balante realizate de semifabricate, să se prevadă măsuri concrete pentru modernizarea ajustajelor de la unele laminare, pentru ca acestea să preia și să prelucureze ritmic producția liniilor de laminare.

Concluziile anchetei noastre sînt clare: cu toate rezultatele favorabile de pînă acum, instalațiile și agregatele din industria siderurgică pot fi utilizate și mai bine, cu randamente superioare. De inițiativă, de intervenție eficientă a cadrelor din unități și centrale, de sprijinul forurilor de resort din minister depinde ca posibilitățile și rezervele cunoscute sau care vor fi descoperite în continuare să fie puse susținut în valoare, pentru a se asigura creșterea producției de fontă, oțel și laminate în ritmurile stabilite de Congresul al X-lea al partidului.

Sabin IONESCU
Floarea CIOBANU

— În acest sens. Nomenclatorul de produse realizate se măsoară în funcție de mărimea și de numărul de piese de schimb care se schimbă în timpul de funcționare a agregatelor. De asemenea, este necesar să se studieze și să se realizeze echipamente tehnice care să permită obținerea unor importante cantități de laminat în plus. Tot astfel, în luna octombrie a.c. se va pune în funcțiune și instalația de automatizare, care, împreună cu alte măsuri, va face ca încă înainte de sfîrșitul acestui an să se realizeze în nivelul planificat al laminorului în regim de funcționare automată.

Pentru creșterea în continuare a indicilor de utilizare a cuploanelor Martin din 400 tone pe oră trebuie să se asigure dotarea sectorului de pregătire a fierului vechi al combinatului și chiar a întreprinderii pentru colectarea metalului cu utilajele prevăzute și aprobate. Numai astfel se va asigura necesarul de fier vechi garajat prevăzut. Actualmente, situația este deficitară: în loc de 42 la sută fier vechi garajat, cit este prevăzut, cuploarele sînt aprovizionate cu mai puțin de 35 la sută, ceea ce limitează eficiența elaborării metalului.

Continuînd firul acestei idei, am aflat că în acest an la oțelăria Martin nr. 2 a combinatului hunedorean s-au înregistrat 286 ore de staționări în lipsă de fier vechi, ceea ce echivalează cu pierderea a 11.000 tone de oțel. Rezerve de acest gen există și la furnalele Hunedorene. Ele sînt demonstrate de faptul că, în primele opt luni ale anului, opririle accidentale la cele două secții de fier vechi ridică la 238 ore. „Punerea în funcțiune, încă în cursul acestui an, a noii stații de concasare-sortare a minereurilor va asigura o creștere a productivității furnalelor cu circa 2,3 milioane tone de oțel în plus față de cele 238 ore. „Punerea în funcțiune, încă în cursul acestui an, a noii stații de concasare-sortare a minereurilor va asigura o creștere a productivității furnalelor cu circa 2,3 milioane tone de oțel în plus față de cele 238 ore. „Punerea în funcțiune, încă în cursul acestui an, a noii stații de concasare-sortare a minereurilor va asigura o creștere a productivității furnalelor cu circa 2,3 milioane tone de oțel în plus față de cele 238 ore.

— Problema pusă în discuție de inginerul șef al întreprinderii hunedorene este de fapt o problemă economică. Cele trei procente în plus la așa-numita scotăre a metalului înseamnă, pentru un combinat de talia celui de la Hunedoara, o producție lunară suplimentară de mil de tone de metal, echivalent cu creșterea eficienței economice a acesteia, concretizat în diminuarea consumului de coals și a cheltuielilor ocazionale de întreținere a agregatelor. De aceea, acum, cînd ne aflăm în faza pregătirii producției anului viitor și urmează cîntecul cîntecului de război, este necesar să examinăm atent, din toate punctele de vedere, chestiunea aprovizionării cu materii prime. După aceea, așa cum au afirmat specialiștii de la Hunedoara, Reșița și Oțelul Roșu — trebuie să se elaboreze balante realizate de semifabricate, să se prevadă măsuri concrete pentru modernizarea ajustajelor de la unele laminare, pentru ca acestea să preia și să prelucureze ritmic producția liniilor de laminare.

Concluziile anchetei noastre sînt clare: cu toate rezultatele favorabile de pînă acum, instalațiile și agregatele din industria siderurgică pot fi utilizate și mai bine, cu randamente superioare. De inițiativă, de intervenție eficientă a cadrelor din unități și centrale, de sprijinul forurilor de resort din minister depinde ca posibilitățile și rezervele cunoscute sau care vor fi descoperite în continuare să fie puse susținut în valoare, pentru a se asigura creșterea producției de fontă, oțel și laminate în ritmurile stabilite de Congresul al X-lea al partidului.

Sabin IONESCU
Floarea CIOBANU

LA TURDA:

Materiale plastice cu largă aplicabilitate în construcții

Hotelele „Ceahlău” din Piatra Neamț, „Napoca” din Cluj, „Hotel Nord” din Capitală, o parte din blocurile amplasate în cartierul „Steagul Roșu” din Brașov etc., lăsat numai citiva zile în urmă, unde și-au găsit o largă aplicabilitate produsele Intreprinderii de materiale izolatoare și finisaj din Turda. Sfera de folosire a unor astfel de materiale se lărgeste mereu, odată cu creșterea permanentă a gradului de industrializare a construcțiilor, introducerea unor noi fabricații. Intreprinderea din Turda aduce contribuție importantă în acest sens. Nomenclatorul de produse realizate se măsoară în funcție de mărimea și de numărul de piese de schimb care se schimbă în timpul de funcționare a agregatelor. De asemenea, este necesar să se studieze și să se realizeze echipamente tehnice care să permită obținerea unor importante cantități de laminat în plus. Tot astfel, în luna octombrie a.c. se va pune în funcțiune și instalația de automatizare, care, împreună cu alte măsuri, va face ca încă înainte de sfîrșitul acestui an să se realizeze în nivelul planificat al laminorului în regim de funcționare automată.

— Problema pusă în discuție de inginerul șef al întreprinderii hunedorene este de fapt o problemă economică. Cele trei procente în plus la așa-numita scotăre a metalului înseamnă, pentru un combinat de talia celui de la Hunedoara, o producție lunară suplimentară de mil de tone de metal, echivalent cu creșterea eficienței economice a acesteia, concretizat în diminuarea consumului de coals și a cheltuielilor ocazionale de întreținere a agregatelor. De aceea, acum, cînd ne aflăm în faza pregătirii producției anului viitor și urmează cîntecul cîntecului de război, este necesar să examinăm atent, din toate punctele de vedere, chestiunea aprovizionării cu materii prime. După aceea, așa cum au afirmat specialiștii de la Hunedoara, Reșița și Oțelul Roșu — trebuie să se elaboreze balante realizate de semifabricate, să se prevadă măsuri concrete pentru modernizarea ajustajelor de la unele laminare, pentru ca acestea să preia și să prelucureze ritmic producția liniilor de laminare.

Concluziile anchetei noastre sînt clare: cu toate rezultatele favorabile de pînă acum, instalațiile și agregatele din industria siderurgică pot fi utilizate și mai bine, cu randamente superioare. De inițiativă, de intervenție eficientă a cadrelor din unități și centrale, de sprijinul forurilor de resort din minister depinde ca posibilitățile și rezervele cunoscute sau care vor fi descoperite în continuare să fie puse susținut în valoare, pentru a se asigura creșterea producției de fontă, oțel și laminate în ritmurile stabilite de Congresul al X-lea al partidului.

Sabin IONESCU
Floarea CIOBANU

(Urmare din pag. 1)

găii la timp toate suprafețele care urmează a se însemna cu cereale de toamnă. Or, în ce privește recoltatul culturilor țirzi, într-un sir de județe, situația este deosebit de nefastă. Datele centralizate la Ministerul Agriculturii și Silviculturii arată că, într-un sir de județe din sudul țării unde porumbul este cules și recoltat în timpul de funcționare normală, deci în condiții de suprafețe și mai nesatisfăcătoare din acest punct de vedere se înfînește în județele Arad și Timiș și altele unde această lucrare abia a început. În unele unități chiar dacă s-a făcut recoltatul, terenul nu a fost eliberat de coceni, ceea ce împiedică executarea arăturilor. De aceea se impune urgentarea recoltării culturilor țirzi și eliberarea grăbnică a terenurilor. Pentru a asigura încheierea necesară a însemnării grîului, Ministerul Agriculturii a cerut direcțiilor agricole și specialiștilor din unități să se ocupe de buna organizare a forței de muncă și a mijloacelor mecanice. În acest sens, forțele de muncă trebuie grupate la culturile ce trebuie să elibereze urgent terenul. De asemenea, trebuie folosite obligatoriu toate combinele de care dispun întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii și întreprinderile agricole de stat. La pregătirea terenului, tractoarele vor fi grupate, organizîndu-se formații de lucru care pot fi suprafețate mai bine. În cadrul acestor formații, 3-4 tractoare vor lucra la arat, iar un tractor va efectua discuirea sau, după caz, tăvăluguire. Trebuie privită cu mai multă răspundere fertilizarea terenului. Desi la confăturile cu inginerii șefi din cooperative agricole s-a stabilit cum să se aplice îngrășămintele chimice, în unele locuri indicațiile respective sînt încălcate. În felul acesta nu se poate obține o eficiență maximă.

— Ministerul Agriculturii și Silviculturii, pe baza informațiilor pe care le deține, ce recomandă în legătură cu începerea semănăturii?

— Prin stațiunile experimentale agricole și rețeaua Institutului de mecano- și hidrologie se urmărește regimul hidrotermic din sol. Sînt

zone unde solul este insuficient aprins de apă, dar pe întreaga arăvintă situația se prezintă mai bine din acest punct de vedere, decît în anul trecut. Tensiunile din sud-estul țării și din Banat, pregătite din vară și care au fost întretinute prin discuire și grăpări, au o rezervă mai mare de apă. În schimb, terenurile din unele județe din sudul țării, Mehedinți, Dolj, Olt și Teleorman, de pe care se recoltază acum porumbul, floarea-

soarelui și alte culturi țirzi, au o rezervă foarte mică de apă, arăturile se fac greu, se scot boiavani, ceea ce înseamnă eforturi mari pentru mărunțirea lor. După previziunile meteorologilor, în prima parte a lunii octombrie nu se putem aștepta la ploi abundente. Totuși, ploiile căzute în timpul verii au determinat acumularea unor însemnate cantități de apă în straturile profunde ale solului, mai ales în județele din Bărăgan, Dobrogea și cîmpia de vest. Aceasta face posibilă și, în unele amănunte, o dată cu răciră treptată a vremii, să se îmbunătățească starea de umiditate a solului și în straturile de la suprafață alți prin ascensiunea capilară a apei și asigurarea unei răsariri uniforme este necesar ca, după semănat, terenul să fie tăvăluguit, metoda care, din păcate, a fost neglijată în ultimii ani. Așa cum am arătat, pămîntul are umiditate în adîncime. Or, prin tăvăluguit silim apa să urce în stratul superior, în preajma semințelor, care vor încolți mai repede și mai uniform.

— Ministerul Agriculturii și Silviculturii, prin ordinul nr. 2.900 a stabilit că pînă la 5 septembrie semințele să fie condi-

tionate și luate probe pentru analiză. Dar iată că ne apropiem de sfîrșitul lunii și aceste operațiuni cu schimb de semințe nu au fost încheiate peste tot.

— Într-adevăr, din fondul de semințe pentru schimb nu a fost ridicată decât o cantitate mică. Este adevărat că, pentru completarea necesarului de sîmînță cu însușiri biologice și culturale ridicate s-a im-

portat grîu de sămînță. O mare parte este în curs de expediere către bazele de recepție județene, iar cel sosit a început să fie ridicat de unități. Dar acestea nu pot constitui o scuză pentru rămînerea în urmă în ce privește asigurarea semințelor de pe plan local. Sînt județe ca Alba-Carș-Severin, Covasna, Gorj, Mehedinți, Teleorman și Timiș în care, pînă la această dată, nu s-au schimbat decât cantități infime de semințe, deși în bazele de recepție există cantități însemnate de grîu. La ultima teleconferință am dat indicații ca în decurs de o săpătina să se încheie această operație. Bineînțeles că fiecare cooperativă agricolă trebuie să se preocupe singură de schimbarea rapidă a semințelor, aceasta fiind în propriul ei interes. De asemenea, trebuie încheiate analizele valorii culturale a semințelor care provin din producția proprie a cooperativei agricole. Or, în județele Bistrița-Năsăud, Botoșani, Dolj, Olt, Sibiu, Teleorman, Timiș, Vaslui și altele, unele partizi de semințe fiind respinse la puritate, este necesar ca cea de-a doua analiză să fie urgentă mai ales acum cînd ne aflăm în preajma începerii semănăturii, pentru a cunoaște valoarea culturală a semințelor. S-au luat mă-

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

(Urmare din pag. 1)

tovărășite de furnaliști, oferă președintelui Nicolae Ceaușescu și soției sale — în semn de respect și prețuire — flori, multe flori. Pătrunzând unii obicei, devin regulă de ospitalitate în Austria Superioară, oaspeții sînt întâmpinați cu pine, sare, sună și must.

Un cor interpretează, prin voci suave de fete și sonoritate de bariton, un vechi cântec popular din această parte a Austriei dedicat oaspeților dragi ce apar în prag. Președintele Nicolae Ceaușescu ascultă cu încântare, strînge mîna dirijoarei, o austriacă înaltă, îmbrăcată, ca toți cei ce alcătuiesc formația, în portul popular din zona Linz. Mari drapele românești și austriece împodobesc sărbătorite incinta de la intrarea în întreprindere, aleea ce duce spre pavilionul administrativ, precum și pavilionul însuși. O mare mulțime de tineri, ucenici ai uzinelor „Voest”, îmbrăcați în salopete albastre și purtînd căști de protecție, alcătuiesc un zid viu de o parte și de alta a aleei ce conduce spre sala Consiliului de administrație. Tinerii salută pe președintele român cu salut muncitoresc „Glückauf”. Președintele Consiliului de Stat răspunde acestei călduroase manifestări de simpatie prin gesturi amicale. Din rândurile sutelor de muncitori și funcționari aflați în spatele rîndurilor de tineri ucenici se aude: „Trăiască prietenia dintre Austria și România”. Răsună aplauze, iar tovarășul Nicolae Ceaușescu strînge prieteneste mina celor care l-au întîlnit cu dragoste.

Toastul cancelarului federal, Bruno Kreisky

Mult stimate domnule președinte, Domnilor miniștri, Stimate doamnă, Doamnelor și domnilor,

Permiteți-mi să vă urez bun venit în numele proprietarului. Doresc să-mi exprim bucuria că ieri am avut posibilitatea să vă arătăm inima peisajului austriac și astăzi să vă arătăm inima economiei austriece.

După cum știți, Austria este o țară care are o economie complexă. În economia Austriei, pe lângă sectorul particular, există și un sector de stat. Din cei 600.000 de salariați din industrie, 100.000 lucrează în întreprinderile etatizate. Importanța industriei etatizate nu constă însă în numărul muncitorilor, ci în ponderea pe care o are în ansamblul economiei naționale, pondere ce-i este conferită în special de industria grea. La aceasta se adaugă faptul că industria etatizată joacă un rol deosebit în exportul Austriei.

Dacă Austria a devenit un stat modern, dacă ea a reușit să asigure locuri de muncă la mii și mii de oameni, aceasta se datorește faptului că și-a construit o bază industrială. Aceasta a fost construită prin dezvoltarea energiei și a industriei grele. Cu toată importanța pe care o are industria etatizată, aș vrea să subliniez că este asigurată o coexistență organică între această și industria particulară. Definitivă pentru activita-

tea noastră economică este formula egalității depline între cele două forme de proprietate, între cele două industrii.

În calitatea mea de cancelar, vă rog, domnule președinte, să-mi permiteți să spun câteva cuvinte cu privire la politica externă și în legătură cu vizita dumneavoastră în Austria. Vă rog să-mi permiteți să exprim admirația noastră pentru politica României, desfășurată sub conducerea dumneavoastră. Această politică v-a adus mult respect în lume; această politică de independență a constituit, practic, baza pentru o colaborare cu Austria. Acest lucru a fost exprimat nu numai în cadrul Organizației Națiunilor Unite, ci și în cadrul european, în politica europeană.

Vizita dumneavoastră va contribui, fără îndoială, la adâncirea colaborării în cele mai largi domenii. Această colaborare pașnică, ce se dezvoltă între țările noastre, are importanță și pentru cooperarea și pacea în Europa.

Deși noi, toți, ne străduim în cadrul Organizației Națiunilor Unite să contribuim la menținerea păcii, totuși, terenul cel mai apropiat pentru noi este Europa. Și constituie un fapt nou în istorie — Europa este acum partea cea mai pașnică a planetei noastre.

Vă rog să-mi permiteți să ridic paharul pentru o Europă pașnică și pentru relațiile dintre țările noastre.

La propunerea gazdelor se face o vizită în întreprindere.

Primul punct al itinerarului îl constituie bazinul portuar. Compania „Voest”, avînd unitățile sale amplasate pe malul Dunării, dispune de un bazin portuar propriu în care se descarcă și încarcă anual milioane de tone de materii prime și produse finite. În onoarea înaltului oaspete, vasele ancorate în rădă au arborat marle pavoaz și salută cu prelungi și repetate sunete de sirene. Echipajul remorcherului „Pașcani”, aflat la Linz, se alinază la chei și-l salută pe președintele Consiliului de Stat, Ion Tîrziu, șeful agenției fluviale Navrom pentru Austria, raportează că pe apele dunărene ale Austriei se află în momentul de față, fie în cursă, fie în operație de încărcare-descărcare, 7 remorchere și 50 de șleupuri și tancuri petoliere care transportă diferite produse petrochimice, metalurgice și alte mărfuri. Aceste succinte date sînt mărturie ale activității de schimburi de valori materiale dintre România și Austria, exemple grăitoare asupra bunelor relații dintre cele două țări.

Urmează un moment emoționant. La Monumentul funerar al unui marin român pierit în apele Dunării, chiar în raza uzinelor „Voest”, președintele Nicolae Ceaușescu depune o jerbă de flori. Drumul în interiorul întreprinderii trece prin sectorul oțelăriei, acolo unde își găsește o largă aplicație practică cele mai moderne formule de elaborare a oțelului, prin secția uzină, la laminare. Pe furnale și alte instalații sînt arborate drapelule României și Austriei.

Pretutîndeni, muncitorii și personalul tehnic fac președintelui României o vibrantă primire. Se încetează câteva clipe lucrul pentru a se putea adresa oaspetelui onorurile ce se cuvin unui șef de stat prieten, unul prieten al Austriei, unul militant activ pentru dezvoltarea colaborării economice, tehnico-științifice, culturale dintre țările bazinului dunărean, dintre Austria și România. Oaspetele român se interesează de eficiența procedurilor aplicate, de productivitatea muncii, de indicele rentabilității, solicitări la care răspund cu competență și amabilitate conducătorii întreprinderii, șefii de secții, inginerii din sectoare. Produsele finite ca și cele aflate în curs de realizare evidențiază un înalt grad de încorporare a tehnologiilor moderne. Președintele Nicolae Ceaușescu adresează muncitorilor și tehnicienilor, lucrătorilor din sectorul concepție și protecție, cadrelor de conducere felicitări pentru realizările remarcabile pe care le obțin, le urează succese și mai mari și-l invită la colaborare cu muncitorii, cu specialiștii din Industriile metalurgice și construcție de mașini din România.

La ora 13,30, în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu, a soției sale și a membrilor delegației române, consiliul de conducere al întreprinderii gazde oferă un dejun la care participă cancelarul Austriei, Bruno Kreisky, precum și persoanele oficiale austriece care-l însoțesc pe oaspetele român și reprezentanții firmei „Voest”.

În timpul dejunului, cancelarul Bruno Kreisky și președintele Nicolae Ceaușescu rostesc toasturi.

Toastul președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu

Stimate domnule cancelar federal, Domnilor miniștri, Doamnele președinte și domnule director general al uzinelor Voest, Doamnelor și domnilor,

Doresc în primul rînd să vă mulțumesc pentru cuvintele roștite de dv., domnule cancelar, la adresa României, a colaborării și cooperării dintre popoarele noastre. De asemenea, doresc să exprim mulțumirile mele, ale soției și colaboratorilor mei, pentru prietelul ce ni s-a oferit — ieri și astăzi — de a cunoaște o parte din eforturile poporului austriac pe calea industrializării și bunăstării.

Ne-a făcut o deosebită plăcere vizita de ieri la Kaprun, la hidrocentrală. Ne-a impresionat ceea ce a creat natura, dar și ceea ce a creat omul. Am vizitat cu mare plăcere orașul Salzburg, care are un renume mondial datorită — printre altele — festivalurilor sale internaționale de muzică. Astăzi am avut deosebită plăcere să vizităm câteva secții — importante și moderne — ale acestui mare combinat, care, așa cum l-a numit domnul cancelar federal, constituie inima industrială a Austriei. Ne-a impresionat efortul pe care îl depune întregul colectiv al uzinei — de la președinte și directorul general, pînă la muncitorii — pentru a moderniza continuu producția, pentru a ridica calitatea producției și a întregii activități a

uzinei. Sperăm că legăturile de colaborare care există acum între aceste mare combinat austriac și combinatele similare din România se vor dezvolta mai puternic decît pînă acum și în mult mai multe domenii.

După ceea ce am văzut aici și după ceea ce cunoaștem că există în România avem convingerea că sînt posibilități pentru o cooperare multilaterală, inclusiv pe terțe piețe, între această uzină austriacă și uzinele românești.

Și România depune eforturi deosebite pentru industrializare, pentru a-și crea o industrie bazată pe știință și tehnica avansată de astăzi. Avem o serie de rezultate bune, bazele pe deplina egalitate în drepturi, la cauza păcii în lume.

Aș dori să ridic acest pahar pentru o colaborare rodnică în toate domeniile de activitate între Austria și România.

Totodată, cu permisiunea domnului cancelar, aș dori să urez conducerii uzinelor „Voest” și tuturor salariaților săi succese tot mai mari în activitatea lor, multă sănătate și ferice. Le doresc tuturor o cooperare bună cu România.

Încheind vizita de două zile în landurile Salzburg și Austria Superioară, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și ceilalți membri ai suitei sale au plecat, în cursul după-amiezii de joi, cu un tren special la Viena.

La plecarea de la uzinele „Voest”, oaspeții români au fost salutați cu aceeași căldură, ca pretutîndeni în vizita întreprinderii în Austria. Oficialitățile locale și un mare număr de lucrători ai acestor uzine și-au luat rămas bun, în aceeași atmosferă prietenească ca și la sosire.

În cursul după-amiezii, președintele Nicolae Ceaușescu și ceilalți oaspeți români au sosit în gara de vest a capitalei austriece.

În acest context, aș dori să mulțumesc domnului cancelar federal pentru cuvintele roștite aici la adresa politicii externe a României și la adresa mea. România consideră că în lumea de astăzi este necesar să facem totuși pentru a asigura ca în relațiile dintre state să triumfe deplina egalitate în drepturi, respectul independenței și suveranității naționale, colaborarea și avantajul reciproc. Desigur, ca țări europene, sîntem interesați în ceea ce se întîmplă pe continentul nostru. Avem bucuria să constatăm că lucrurile merg spre destindere, spre realizarea unor relații mai bune între toate statele de pe continent. Sperăm că se va ajunge la o conferință a statelor europene, că România și Austria vor avea un rol de jucător în organizarea conferinței și în înfăptuirea securității pe acest continent.

Dar, oricît am fi de preocupați de Europa, nu putem să nu avem în vedere că astăzi pacea este indivizibilă, că un conflict în orice parte a lumii influențează asupra tuturor popoarelor de pe toate continentele. De aceea, acordînd o atenție deosebită problemelor legate de securitatea europeană, nu



O tradiție asemănătoare în formă, identică în semnificații cu datina românească — ospitalitate, căldură prietenească

Recepția de gală oferită de președintele Nicolae Ceaușescu

Josephplatz e cea mai frumoasă piață din Viena. În fața ei se ridică edificiul bisecular, construit în stil clasic, al palatului Pallavicini. Săliile somptuoase ale acestui monument arhitectonic vienez au găzduit multe reuniuni și conferințe internaționale. Joi seara, Josephplatz și fațada palatului erau ferice luminate. Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, au oferit în sala oglinzilor din palatul Pallavicini o recepție de gală în onoarea președintelui federal al Republicii Austria, Franz Jonas, și a soției sale, Grete Jonas.

La recepție au participat cancelarul federal, Bruno Kreisky, membri ai guvernului austriac, al Consiliului Național și al Camerei Landurilor, conducători ai partidelor politice din Austria, eminenti savanți, oameni de cultură și artiști vienez, reprezentanți de frunte ai cercurilor economice, generali și ofițeri superiori ai armatei austriece. Erau prezenți, de asemenea, șefii misiunilor diplomatice acreditate la Viena.

Au luat parte persoanele oficiale care îl însoțesc pe șeful statului nostru, membri ai ambasadei României în capitala Austriei.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură cordialitate, înconjurată astfel de-a patra zi a vizitei în Austria a președintelui Consiliului de Stat al României socialiste.

În timpul vizitei în Austria, ministrul comerțului exterior, Cornel Burtică, a avut întrevăderi cu ministrul austriac al comerțului, industriei și meșteșugurilor, Josef Staribacher, și cu alți reprezentanți ai vieții economice austriece. Au fost discutate probleme privind schimburile comerciale, dezvoltarea colaborării și cooperării româno-austriece pe diverse planuri.

(Agerpres)

Semnarea unor documente

În cursul după-amiezii de joi, la Ministerul Afacerilor Externe al Austriei, a avut loc semnarea convenției consulare încheiată între România și Austria.

Convenția a fost semnată de ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Cornel Burtică, și ministrul afacerilor externe al Austriei, Rudolf Kirchschlager.

În aceeași după-amiază, la Ministerul Comerțului, Industriei și Meșteșugurilor, a avut loc semnarea acordului comercial de lungă durată pe perioada 1971—1975.

Acordul a fost semnat de ministrul comerțului exterior, Cornel Burtică, și de ministrul comerțului, industriei și meșteșugurilor, Josef Staribacher.

De asemenea, a fost semnat protocolul privind schimbul de mărfuri pe anul 1971.

La semnarea documentelor au fost de față persoane oficiale române și austriece.

(Agerpres)



„Glückauf” — un salut muncitoresc pentru președintele Ceaușescu



„Trăiască prietenia dintre Austria și România!”

Vizita președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în Austria



Acest cor intonează vechiul cântec austriac „Pentru oaspetele drag sosit în pragul casei” — încă o expresie a căldurii și prejuriilor cu care președintele român a fost întâmpinat la Linz

Dineu de gală oferit de președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, președintele Consiliului de Stat și președintele federal au rostit toasturi.

În toastul său președintele Nicolae Ceaușescu a spus:

Stimate domnule președinte,
Stimate doamnă Jonas,
Stimate domnule cancelar federal,

Doamnelor și domnilor,

Sintem de patru zile oaspeți dumneavoastră și al poporului austriac. Am înțeles aici din prima clipă o deplină ospitalitate, pentru care doresc, în numele meu, al soției și al colaboratorilor mei, să vă exprim cele mai sincere mulțumiri. Mi-ar fi greu să redau în puține cuvinte impresiile bogate pe care le am în urma convorbirilor cu dumneavoastră și cu ceilalți membri ai delegației austriece, precum și în legătură cu ceea ce am văzut în orașele, întreprinderile și localitățile prin care am trecut.

Doresc doar să subliniez că dispozițiile pe care le-am avut au evidențiat că între țările noastre s-au dezvoltat largi relații de colaborare și că există în perspectivă posibilități deosebite în acest domeniu.

Sint convins că vizita pe care o fac în Austria va contribui, ca și

vizita pe care dumneavoastră ați făcut-o, domnule președinte, în România acum un an, la promovarea și mai activă a relațiilor multilaterale dintre țările noastre.

Am făcut, de asemenea, un schimb de păreri asupra problemelor securității europene și asupra altor probleme internaționale. Doresc să-mi exprim satisfacția pentru faptul că asupra tuturor acestor probleme există puncte de vedere identice sau foarte apropiate.

Fără nici o îndoială că țările noastre sînt doritoare de a se ajunge la securitate în Europa, la relații de colaborare între toate statele, fără deosebire de orînduire socială.

Doresc încă o dată să exprim mulțumiri tuturor personalităților austriece care ne-au însoțit și care ne-au făcut sejurul în Austria foarte plăcut.

Doresc să ridic paharul pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre popoarele noastre, să urez poporului austriac multă prosperitate și pace.

În sănătatea dumneavoastră, domnule președinte, a doamnei Jonas.

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor!

Președintele Jonas a răspuns:

Domnule președinte,

Permiteți-mi să vă mulțumesc încă o dată pentru faptul că ați

acceptat invitația noastră și, împreună cu soția dumneavoastră, ne vizitați țara. Cred că și dumneavoastră sînteți în situația în care am fost eu vizitînd România; imaginiile pe care le aveam dinaintea despre țara și poporul român trebuiau corectate prin prisma realităților pe care le vedeam în contact cu populația și cu țara dumneavoastră. Cred, domnule președinte, că dumneavoastră ați simțit valul de simpatie manifestat de populația Austriei prețindem pe unde ați trecut și sper că din această vizită plecați cu impresii foarte plăcute, că ați trăit aici momente interesante.

Îmi exprim speranța și sint convins, domnule președinte, că vizita dumneavoastră în Austria va contribui mult la adîncirea relațiilor dintre țările noastre. Cred că ambele părți, atât cea română cât și cea austriacă, nutresc dorința ca între țările noastre colaborarea să devină și mai fructuoasă.

Un mic neajuns are această vizită și, anume, că este prea scurtă. Să sperăm, domnule președinte, că acest schimb de vizite va continua.

Vă rog să-mi permiteți să ridic paharul în sănătatea domnului președinte și a stimatei sale soții.

Pentru adîncirea prieteniei româno-austriece și pentru un viitor fericit al poporului român.

Convorbiri fructuoase pentru dezvoltarea relațiilor româno-austriece, pentru cauza păcii

Presă austriacă și internațională despre vizita președintelui Nicolae Ceaușescu

VIENA 24 — Trimesul special Agerpres, Constantin Varvara, transmite: Dînd expresie interesului cu care opinia publică austriacă urmărește vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, ziarul vienez, în numerele lor de ieri, consacra vizitei în țara a înaltului oaspete român numeroase informații și reportaje. Cotidianul „DIE PRESSE” inserază o corespondență specială despre vizita președintelui Nicolae Ceaușescu la hidrocentrala Kaprun și în orașul Salzburg. Ziarul remarcă primirea excepțional de călduroasă făcută șefului statului român, subliniind că „numeroase persoane s-au adunat în imediata apropiere a garii și de-a lungul traseului în direcția Kaprun-ului”, aplaudînd în momentul trecerii coloanei de automobile. „DIE PRESSE” publică o analiză a situației schimburilor comerciale dintre Austria și România, apreciind perspectivele favorabile ale acestora. „Comerțul dintre România și Austria poate înregistra succese remarcabile în dezvoltarea sa” — subliniază „Die Presse”, arătînd că volumul acestuia a crescut de aproape două ori în ultimii șase ani.

Relații despre primirea călduroasă din landul Salzburg inserază, de asemenea, ziarul „KURIER” și „ARBEITER ZEITUNG”.

Presă austriacă comentează semnificația acestei vizite în perspectiva dezvoltării pe mai departe a relațiilor româno-austriece, pe diferite

planuri. Astfel, „VOLKSTIMME” se referă la „discuțiile politice care se vor încheia vineri sînt animate de spiritul înțelegerii și hotărîrii de a edifica în continuare relațiile prietenești dintre Austria și România. Cu cât vor fi mai pozitive și mai fructuoase rezultatele tratativelor, cu atât va fi mai bine pentru securitatea Europei și în deosebi, pentru regiunea dunăreană din care face parte ambele state, cu atât mai mari vor fi avantajele pentru România și Austria”.

Presă din orașul Linz, al cărui oaspete de seamă au fost președintele Nicolae Ceaușescu și persoanele oficiale care îl însoțesc, publică, de asemenea, articole elogioase la adresa României.

Sub titlul „România puternic orientată spre industrie”, ziarul „OBER-ÖSTERREICHISCHE NACHRICHTEN” face o amplă prezentare a economiei românești. Se relevă, printre altele, că „principala caracteristică a evoluției economice a României este industrializarea. Între 1951—1969, ritmul anual al creșterii producției industriale a fost de 13 la sută, industria devenind ramura hîrtăriei în economia națională”. Această afirmație este însoțită de o serie de date statistice privind economia țării noastre și prevederile planului pe 1971—1975.

Ca și în zilele precedente, presa internațională continuă să reflecte desfășurarea vizitei președintelui Consiliului de Stat în Austria. Sint publicate știri și comentarii pe marginea primei runde a convorbirilor oficiale,

se fac aprecieri asupra importanței vizitei pentru dezvoltarea raporturilor bilaterale și semnificației ei în contextul relațiilor europene.

Pe trei coloane, cotidianul francez „LE FIGARO” consacră vizitei un comentariu intitulat „Principiul unei conferințe asupra securității europene și schimburilor comerciale româno-austriece în centrul convorbirilor Ceaușescu—Jonas la Viena”. Referirile la agenda de lucru a convorbirilor oficiale face, de asemenea, și ziarul „L'AURORE”.

Remarcînd că este vorba de prima vizită de după război a unui șef de stat român în Austria cotidianul englez „FINANCIAL TIMES” relatează despre primele convorbiri oficiale dintre președintele Ceaușescu și Jonas și subliniază evoluția favorabilă a relațiilor bilaterale în ultimii ani. Un alt cotidian britanic, „MORNING STAR”, scoate în evidență primirea deosebit de călduroasă făcută în Austria președintelui Nicolae Ceaușescu și prezintă, în mod detaliat, conținutul și rezultatele acestor convorbiri. „RHEINISCHE POST” scrie, printre altele: „Inițiativa consecventă ale României pentru o conferință a securității europene, care și-au găsit formulări concrete în cadrul celor mai autorizate foruri internaționale, sînt întîmpinate cu multă receptivitate la Viena”. Alte ziare vest-germane, printre care „KÖLNER STADTANZEIGER” și „STUTTGARTER ZEITUNG”, „NEUE RHEINISCHE ZEITUNG”, sînt în evidență primirea deosebit de călduroasă pe care autoritățile și populația Austriei o fac în aceste zile președintelui Nicolae Ceaușescu.

tv

ÎN JURUL OREI 11, VIZITA ÎN AUSTRIA A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU. TRANSMISIUNE DE LA AGENȚIA INTERNACIONALĂ PENTRU ENERGIA ATOMICĂ.

17.30 VIZITA ÎN AUSTRIA A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU.

17.35 Microvanpremiera.

18.00 Cîmînuț. Din cuprins: • Profesiunea de părinte. Științele și psihologia copilului. • Tapiseria — artă și necesitate. • Noutăți pentru gospodine. • 1.000 de soluții pentru apartamentul dvs. • Plante de apartament. • Adrese utile. • Muzică feminină.

18.50 Munturi — publicitate.

18.55 Campionatul balcanic de baschet masculin. România — Iugoslavia (retransmisie în direct de la Sala Floresca).

19.30 Teledjurnal de seară. • Lucrările agricole de toamnă — ediție specială.

20.00 1001 de serii — emisiune pentru cei mici.

20.10 Film artistic: „Roce și frații săi” (II).

21.50 Mai aveți o întrebare? Calculatoarele pot rezolva enigmele arheologice? Un duplex Mamaia — București, prilejul de lucrări Conferința „Matematica în arheologie și științele istorice”. Invitații emisiunii: acad. Grigore Moisil, prof. C.R. Rău, prof. D.S. Kendall, prof. I.L. Cavali-Storza, dr. J.B. Kruskal, prof. C.A. Moberg, dr. K. Goldman. Prezintă: Ion Petru.

22.50 Poezia cîntecului. Muzică ușoară în interpretarea Eleni Caragi.

23.10 Teledjurnal de noapte.

cinema

• Sunetul muzicii: PATRIA — 9: 12,45; 18,30; 20,15.

• Păsările: LUCAFARUL — 8,45; 11,15; 12,45; 16,15; 18,45; 21,15.

• Festival: 9: 11,15; 15: 18; 20,45; la grădina — 19,30; MELODIA — 9: 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45; MODERNA — 8,45; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45; GRĂDINA DOINA — 20; ARENELE ROMANE — 19,30.

• Patria și muzica: FAVORIT — 18; 19,30; 21,15; 23,30; BUCUREȘTI — 9: 11,15; 13,45; 16,15; 18,45; 21.

• În aștia nopți: CAPITOL — 10,45; 13,15; 16,15; STADIUL DINAMO — 19,30.

• Canarul și viscolul: CAPITOL — 19; 21.

• Mari succese de odinioară: GRĂDINA CAPITOL — 19,45; 21.

• Mayerling: VICTORIA — 9; 12,30; 16; 19,30; GRIVITA — 9,30—12,15 în continuare; 16; 19.

teatre

• Teatrul „Tîndărică” (sala din Academiile): Strop de Roubrotoc — 19; 21.

• Teatrul satiric-muzical „C. Tănase” (sala Savoy): La grădina „Cărbuș” — 19,30.

Turneul
Teatrului de
Operă și Balet
„S. M. Kirov”
din Leningrad

Ansamblul Teatrului de Operă și Balet „S.M. Kirov” din Leningrad, care se află la Cluj cu prilejul Festivalului „Toamna muzicală clujeană”, a prezentat joi seara, în sala Operă Române, un spectacol cu baletul „Gisele” de Adolphe Adam. Regia și coregrafia au fost semnate de J. Kovall, J. Perraut și Marius Petipa. Orchestra Operei Române și grupul de instrumentiști sovietici care însoțesc în acest turneu corul de balet s-au bucurat de prestigioasă conducere muzicală a lui Viktor Fedotov. Spectacolul a fost îndelung aplaudat de publicul clujean.

Ne apropiem de un eveniment de o însemnătate excepțională în viața poporului nostru: aniversarea semicentenarului Partidului Comunist Român. Istoria eroică a acestor cincizeci de ani de luptă revoluționară reprezintă o sursă de inspirație artistică generoasă și practic nelimitată și o mare varietate de teme și subiecte izvorîte din aceste realități și așteaptă tălmăcirea în opere de artă, inclusiv în filme, de genuri diferite, reprezentative prin semnificațiile și adevărul lor omenească.

„Canarul și viscolul” nu este în mod direct dedicat acestui aniversări. Dar filmul — propunînd o calitate de evocare posibilă — demonstrează într-o măsură diversitatea căilor de tratare cinematografică pe care le oferă abordarea unor teme de interes major.

Noua producție a studioului „București” își propune să evocă anul dinaintea eliberării, perioada luptei ilegale. Personajul principal este un utecist. Primele imagini, dramatice, îl infățișează preluînd sarcina unui tovarăș căzut în luptă și propunînd o înțelegere conspirativă de o însemnătate capitală. E singurul lucru pe care-l aflăm: că e vorba de ceva foarte important și că nu trebuie să ratăm această ocazie să scriem o sursă de inspirație și o acțiune articulată riguros; caracterul evocator al filmului se constituie din elemente disparate — crimele de război și de vis, episoade întimplabile, ceva sau ceva s-ar fi putut întîmpla și care se succed așa cum li le reprezintă personajul opunîndu-se epuzării fizice, moții. În ultimă instanță, filmul analizează o stare de spirit, raportînd datele realității la euforia omului cuprins de înghet.

Există episoade întens dramatice, de pildă cele din celula de închisoare, cu citatele dresat anume ca să nu-l lase pe deținutul politici să doarmă pentru a li se frînge astfel rezistența

CRONICA FILMULUI

„Canarul și viscolul”

deze tema dintr-un unghi inedit, să pună în vigoare — adîncindu-se cu atît, mai cînd surse de inspirație — noi posibilități de investigație și expresie cinematografică, „Canarul și viscolul” nu are, așadar, un subiect cu o desfășurare tradițională, o acțiune articulată riguros; caracterul evocator al filmului se constituie din elemente disparate — crimele de război și de vis, episoade întimplabile, ceva sau ceva s-ar fi putut întîmpla și care se succed așa cum li le reprezintă personajul opunîndu-se epuzării fizice, moții. În ultimă instanță, filmul analizează o stare de spirit, raportînd datele realității la euforia omului cuprins de înghet.

Există episoade întens dramatice, de pildă cele din celula de închisoare, cu citatele dresat anume ca să nu-l lase pe deținutul politici să doarmă pentru a li se frînge astfel rezistența

Un nou concurs de admitere în învățămîntul superior tehnic, agronomic și economic

Ministerul Învățămîntului comunica

Pentru facultățile și secțiile la care au rîmas locuri neocupate în urma concursurilor de admitere din iulie și septembrie a.c. se organizează un nou concurs de admitere, în intervalul 28 septembrie—3 octombrie 1970, pentru învățămîntul superior tehnic și agronomic și în intervalul 5—11 octombrie 1970, pentru învățămîntul superior economic. Însușirile se fac la secretariatele facultăților respective pînă la data de 27 septembrie, respectiv 4 octombrie. Industivi. Conținutul se organizează la următoarele institutii de învățămînt superior:

INSTITUTUL POLITEHNIC BUCUREȘTI — învățămînt de subingineri — cursuri de zi: a) Facultatea de construcții, la secțiile construcții civile și industriale; b) Facultatea de mecanică; c) Facultatea de mecanică agricolă; d) Facultatea de tehnologia construcțiilor de mașini; e) Facultatea de hidrotehnică; f) Secțiile construcții hidrotehnice, tehnica edilității, pentru construcții; g) Facultatea de mecanică; h) Secțiile construcții de mașini și utilități; i) Secțiile mecanice, de mașini, de mașini hidraulice și pneumatice; j) Secțiile mecanice agricole; k) Secțiile mecanice de mașini; l) Secțiile mecanice de mașini; m) Secțiile mecanice de mașini; n) Secțiile mecanice de mașini; o) Secțiile mecanice de mașini; p) Secțiile mecanice de mașini; q) Secțiile mecanice de mașini; r) Secțiile mecanice de mașini; s) Secțiile mecanice de mașini; t) Secțiile mecanice de mașini; u) Secțiile mecanice de mașini; v) Secțiile mecanice de mașini; w) Secțiile mecanice de mașini; x) Secțiile mecanice de mașini; y) Secțiile mecanice de mașini; z) Secțiile mecanice de mașini.

INSTITUTUL DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI — învățămînt de subingineri — cursuri de zi: a) Facultatea de construcții, la secțiile construcții civile și industriale; b) Facultatea de mecanică; c) Secțiile instalații pentru construcții; d) Facultatea de mașini și utilități pentru construcții; e) Secțiile hidrotehnice, tehnica edilității, pentru construcții; f) Secțiile mecanice; g) Secțiile mecanice de mașini; h) Secțiile mecanice de mașini; i) Secțiile mecanice de mașini; j) Secțiile mecanice de mașini; k) Secțiile mecanice de mașini; l) Secțiile mecanice de mașini; m) Secțiile mecanice de mașini; n) Secțiile mecanice de mașini; o) Secțiile mecanice de mașini; p) Secțiile mecanice de mașini; q) Secțiile mecanice de mașini; r) Secțiile mecanice de mașini; s) Secțiile mecanice de mașini; t) Secțiile mecanice de mașini; u) Secțiile mecanice de mașini; v) Secțiile mecanice de mașini; w) Secțiile mecanice de mașini; x) Secțiile mecanice de mașini; y) Secțiile mecanice de mașini; z) Secțiile mecanice de mașini.

INSTITUTUL DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI — învățămînt de subingineri — cursuri de zi: a) Facultatea de construcții, la secțiile construcții civile și industriale; b) Facultatea de mecanică; c) Secțiile instalații pentru construcții; d) Facultatea de mașini și utilități pentru construcții; e) Secțiile hidrotehnice, tehnica edilității, pentru construcții; f) Secțiile mecanice; g) Secțiile mecanice de mașini; h) Secțiile mecanice de mașini; i) Secțiile mecanice de mașini; j) Secțiile mecanice de mașini; k) Secțiile mecanice de mașini; l) Secțiile mecanice de mașini; m) Secțiile mecanice de mașini; n) Secțiile mecanice de mașini; o) Secțiile mecanice de mașini; p) Secțiile mecanice de mașini; q) Secțiile mecanice de mașini; r) Secțiile mecanice de mașini; s) Secțiile mecanice de mașini; t) Secțiile mecanice de mașini; u) Secțiile mecanice de mașini; v) Secțiile mecanice de mașini; w) Secțiile mecanice de mașini; x) Secțiile mecanice de mașini; y) Secțiile mecanice de mașini; z) Secțiile mecanice de mașini.



Recent, în comuna Soveja, județul Vrancea, a fost dat în folosință noul cîmin cultural. Foto: N. Moldoveanu

morală; eroul retrăiește aceste momente cu o acuitate motivată psihologic de lupta sa cu somnul. Există, pe de altă parte, episoade intenționat proiectate — cum sînt cele în care apare avocatul bărbos, un ins pe care eroul filmului l-a înțeles cîndva, întîmplător, și care revine în plîmșurile sale aducînd cu el o lume și o ambianță dimensionate exagerat. O manifestație muncitorească, o grevă, o raziie a jandarmilor — menționăm faptul că realizatorul se bizuie în mare măsură pe forța de sugereare a culorii, a trecerii de la imaginea filmată în alb-negru la imaginea în culori pentru a delimita, într-o manieră deloc convențională, reveriile personajului de momentele sale de veghe, realul de imaginar. Operatorul Alexandru Ionescu realizează cu rafinament plastic resursele profesiei sale, dar cu uning. Dan

modalitatea aleasă de regizorul Manole Marcus nu excludea ci, dimpotrivă, presupunea o accentuare mai clară a ideii directorului, a elementelor care pot fi deosebite mai exact coordonatele sociale ale epocii, idealul eroului principal. În felul acesta s-ar fi evitat, năcar, parțial, din cauza excesivă a sensurilor filmului, s-ar fi înlesnit o mai limpede comunicare la mesajului său, iar evocarea ar fi avut puterea de a emoționa și convinge o serie de numeroși. Fapt este că independent de formula cinematografică, mai ales asemenea teme — menite să dezvăluie unii public foarte larg sensurile sale, să evocă personalitatea, țara morală, puterea de sacrificiu a luptătorilor revoluționari — implică o tratare corespunzătoare sensibilității contemporane, în care originalitatea, preocupările de ordin profesional sînt nu prevalează asupra virtuților emoționale, asupra clarității și accesibilității ideilor, a mesajului uman.

Actorul Mircea Albulescu creează cu a plomb tipul original al avocatului, dresorul este încredințat cu rolul de Jean Constantin; ceilalți interpreți (de la Maria Rotaru, care debutează promițător în acest film, pînă la Nineta Gusti, Ana Szeles, Zephi Alpec și enumerarea ar putea continua) își joacă rolurile atent, altă cit le permite partitura. Dar personajele — chiar dacă re-creează pitoresc atmosfera unei lupte apuse — nu comunică suficient între ele și uneori au relief „în sine” fără a se topi în substanța filmului. Ele aduc, în genere, pe ecran, tipuri, nu caractere. Remarcă se referă și la eroul principal — interpretat de Florin Gabrea discret, poate prea discret în sensul unei anumite detașări de condiția personajului.

D. COSTIN

FAPTUL DIVERS

Tainele Călimanului

Cine caută găsește. Cu această deviză a pornit la drum și un grup de geologi a căror țintă erau munții Căliman...

Căciulile de bucluc

Carol Iftimie, gestionar la I.C.M.C.O.P. Bașca, se știe cu musca pe... căciulile care-lipseau din magazine...

Nu erau de vină semnele

Lui Grigore Bilegan din comuna Sinteroaș (Bistrița-Năsăud) i s-a părut într-o zi că porcul din curtea casei...

Un proverb uitat

Parc de necrezut, dar așa este. În orașul Roman a fost deschis un demit un șantier pentru construcția unei turnătorii moderne...

Unde-i frinurul?

Trenurile de marfă transportă numai marfă. Cu toate acestea, într-o după-amiază, în orașul R. M. din comuna Tâlcăuți (Sibiu)...

Rubrică redactată de Dumitru TIRCOB, George POPESCU cu sprijinul corespondenților „Scintei”

Cronica zilei

Ministrul afacerilor externe al Republicii Democratice Vietnam, Nguyen Duy Trinh...

Mario Gibson Barbosa, ministrul relațiilor externe al Braziliei, a transmis o telegramă ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România...

Președintele Grupului parlamentar pentru relații de prietenie România-Japonia, Aurel Vijoli...

Seara, Aurel Vijoli a oferit un dîneu în onoarea oaspeților.

Joi după-amiază s-a înnoptat, din R.P. Ungară, Ion Stancu, adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii...

Ministrul culturii al R. D. Germane, Klaus Gysi, care se află în țara noastră la invitația președintelui Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă...

Joi, ambasadorul R.D. Germane la București, dr. Hans Voss...

La magazinul „Muzica” a fost inaugurată joi la amiază Decada discului sovietic...

Din delegația care a avut loc cu prilejul deschiderii Decadei au luat cuvîntul Valeriu Valentinovici Tugariov...

La festivitatea care a avut loc cu prilejul deschiderii Decadei au luat cuvîntul Valeriu Valentinovici Tugariov...

Delegația cooperatistă din Republica Arabă Unită, condusă de Sadek Mohamed Dawa...

Joi după-amiază a sosit în țară o delegație a Tineretului Muncitor Socialist German (S.D.A.J.) din R.F.G.

Joi după-amiază a sosit în țară o delegație a Tineretului Muncitor Socialist German (S.D.A.J.) din R.F.G.

La sosirea, pe aeroportul Otopeni, au fost de față Floarea Ispas...

Sosirea unei delegații a Partidului Muncitoresc Norvegian

Joi seara a sosit la Turmu-Severin delegația Partidului Muncitoresc Norvegian...

Din delegația care a avut loc cu prilejul deschiderii Decadei au luat cuvîntul Valeriu Valentinovici Tugariov...

Deschiderea noului an de învățămînt la Academia Militară

Joi dimineața a avut loc festivitatea de deschidere a noului an de învățămînt la Academia Militară...

Festivitatea a fost deschisă de generalul de armată Ion Tutoveanu, comandantul Academiei Militare...

Luind cuvîntul, generalul-colonel Ion Ioniță, ministrul Forțelor Armate, a transmis cadrelor didactice și elevilor Academiei Militare...

vremea

În țară: Vremea s-a menținut răcoasă în toate regiunile țării. Cerul a fost schimbător...

La semicentenarul clubului sportiv Politehnica Timișoara

Cu prilejul aniversării a 50 de ani de la înființarea clubului sportiv Politehnica Timișoara...

Invitație la un popas plăcut

Un popas într-unul din noile hanuri turistice ale CENTROCOOP...

ÎN CÎTEVA RÎNDURI

LA COPENHAGA, în prezența a circa 30.000 de spectatori, s-a lănat într-un meci amical de fotbal selecționata Danemarcei și Norvegiei...

ÎN PRIMA ZI A „CUPEI CUPELOR” LA FUTBAL (meci retur), echipa Union Luxemburg a dispus cu scorul de 1-0 (1-0) de formația Götzepe Izmir...

LA BARCELONA s-a disputat returul meciului F.C. Barcelona - GKS Katowice...

Turneul rugbiștilor români în Franța

Continuându-și turneul în Franța selecționata secundă de rugbi a României a jucat ieri, la Aurillac...

viața internațională

PARIS

CONFERINȚA CVADRIPARTITĂ ÎN PROBLEMA VIETNAMULUI

PARIS 24 (Agerpres). - Joi s-a desfășurat la Paris o conferință interguvernamentală...

Expoziția internațională „Chimia '70”

MOSCOVA - Corespondentul Agerpres Laurențiu Duță transmite: Expoziția internațională „Chimia '70” de la Moscova...

LONDRA

Întîlnirea reprezentanților unor partide comuniste din țări capitaliste europene

LONDRA 24. - Corespondentul Agerpres N. Ploeanu, transmite: Reprezentanții a opt partide comuniste din Anglia, Cipru, Franța, Republica Federală a Germaniei...

MEMORANDUMUL R. D. GERMANE ADRESAT UNESCO

BERLIN 24 (Agerpres). - Republica Democrată Germană a adresat UNESCO un memorandum privind cererea sa de a deveni membră a acestei organizații...

W. Luce a părăsit Teheranul cu un ferm „nu”

LONDRA 24 - Corespondentul Agerpres, N. Ploeanu, transmite: „Trimisul special britanic, Sir William Luce, a părăsit Teheranul cu un ferm „nu” iranian față de problema menținerii prezenței trupelor britanice în Golful Persic după 1971”...

AGENDĂ ECONOMICĂ

BELGRAD - Ministrul Agriculturii și Silviculturii al Republicii Socialiste România, Angelo Miculescu...

AGENDĂ ECONOMICĂ

VARSOVIA. - Timp de o săptămână s-a aflat în vizită în Polonia o misiune a Camerei de comerț a regiunii industriale Slough din Anglia...

BONN. - Ministrul de finanțe al R.F.G., Germaniei, Alex Möller, a prezentat miercuri în Bundestag proiectul de buget pe anul 1971...

În cadrul dezbaterilor, opoziția parlamentară reprezentând fracțiunea U.C.D.-U.C.S. a respins proiectul de buget pentru anul viitor...

viața internațională

EVENIMENTELE DIN IORDANIA

AMMAN 24 (Agerpres). — Generalul Mohammed Daoud, șeful guvernului militar iordanian, a adresat regelui Hussein o scrisoare în care prezintă demisia guvernului său — informează agenția M.E.N.

Sursa citată menționează că primul ministru iordanian, care se află începând de luni la Cairo, ca reprezentant al țării sale la reuniunea arabă la nivel înalt, a dispărut joi la amiază din hotelul „Nile-Hilton”, poliția își are sediul în camera sa a fost răstăit o scrisoare adresată suveranului hasemiti, în care generalul Daoud declară că a decis să demisioneze pentru a deschide calea formării unui guvern civil național, care s-a putut acționa în direcția unității naționale a Iordaniei.

EVOLUȚIA SITUAȚIEI MILITARE

BEIRUT 24 (A.P.) — Noi lupte între palestinienii și armata iordaniană au izbucnit în cursul dimineții de 24 septembrie în nordul țării și lângă Amman, în ciuda încetării focului anunțată de regele Hussein, a anunțat postul de radio „Voice C.C. al rezistenței palestinene”, care a emis din Damasc. La Irbid regimentul iordanian de artilerie, a transmis același post de radio, continuă să bombardeze orașul cu violență și fără discriminare. Dar luptătorii noștri continuă să aibă un moral ridicat.

Un alt comunicat al C.C. al Rezistenței palestinene, transmis de radio Bagdad, anunța la orele 9,55 G.M.T. că forțele iordaniene bombardează marea artilerie grea și tancuri toate cartierele și taberele din Amman.

AMMAN 24 (Reuters). — Aviația, artileria și unitățile de tancuri iordaniene și-au reluat joi atacurile împotriva pozițiilor deținute de comandanții palestinieni în nordul Iordaniei. Coloane de refugiați din orașul Irbid — relatează corespondentul agenției citate — au trecut în cursul zilei de joi prin Ramtha îndreptându-se spre Siria, la timp ce bombardamentele aeriene și de artilerie continuau să provoace mari distrugerii la Irbid.

TIBERIADA 24 (U.P.I.) — Corespondenții militari afirmă că trupe și tancuri irakiene se deplasează spre orașul Irbid. Mișcarea trupelor irakiene a umit pe corespondenți. Acesta mai afirmă că blindatele iordaniene, acoperite de avioane, ar fi ocupat partea de sud a Irbidului.

BEIRUT 24 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt al Frontului Popular pentru Eliberarea Palestinei a declarat joi seara la Beirut că armata iordaniană „bombardează actualmente fără discriminare orașul Irbid, unde multe incendii fac ravagii”. El a arătat că „sute de civili au fost ucisii sau răniți la Irbid”.

AMMAN 24 (A.F.P.) — Nu au avut loc lupte între armata iordaniană și Rezistența la Irbid, afirmă regele Hussein într-un mesaj adresat președintelui sudanez Numeiry și transmis de radio Amman. Mesajul reprezintă un răspuns al guvernului iordanian la un mesaj precedent transmis de președintele Consiliului Revoluției din Sudan regelui Hussein.

AMMAN 24 (Agerpres). — Guvernatorul general militar al Iordaniei a calificat drept „extrem de exagerat” discursurile statiste difuzate de diverse surse străine referitoare la numărul victimelor al Amman. Într-un comunicat difuzat de postul de radio Amman, el a arătat că, potrivit primelor statistici stabilite de Ministerul Sănătății, Direcția apărării civile, Crucea Roșie Internațională și Semiluna Roșie palestiniană, totalul victimelor — morți sau răniți — ar fi între 1.000 și 1.600. Comunitățile musulmane din Amman au fost arătate de forțele guvernamentale iordaniene.

CONSULTĂRI DIPLOMATICE ȘI LUĂRI DE POZIȚIE ÎN DIFERITELE CAPITALS ARABE

CAIRO 24 (A.F.P.) — Foarte neliniștii de marele evenimentelor din Iordania, șefii statelor arabe reînviu la Cairo nu se vor despărți înainte de a obține o încetare a focului și de a pregăti bazele unui acord durabil între palestinienii și iordanienii, s-a aflat din surse apropiate de unele delegații. Respingerea de către C.C. al Rezistenței palestinene a acordului de încetare a focului propus de Numeiry îi face pe delegații să considere că negocierile în vederea unui încetare a focului risca să se prelungească și vor fi dificile.

DAMASC 24 (A.F.P.) — „Nu vă permit să dispuneți de drepturile noastre, intrățiți poporul nostru nu va delegați să vorbim în numele lui”, declară Comitetul Central al Rezistenței palestinene adresându-se într-un comunicat difuzat de radio

Vizita delegației P. C. R. în Japonia

TOKIO 24. — Corespondentul Agerpres Florea Tuia, transmite: Delegația Comitetului Central al Partidului Comunist Român condusă de tovarășul Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., care face o vizită în Japonia la invitația C.C. al P.C. din Japonia, a sosit marți la Kyoto, important centru cultural și industrial, cu vechi tradiții revoluționare. Delegația a făcut o vizită guvernatorială prefecturii Kyoto, Torazo Ninagawa, cu care prilej a fost informată asupra unor probleme ale regiunii și orașului Kyoto.

După ce a vizitat unele monumente istorice și de artă ale orașului, delegația a avut o întâlnire cu activul de partid din prefectura Kyoto, la care a participat și Yasui Shinzo, membru al prezidiului C.C. președintele Comitetului prefectural Kyoto

O. N. U.

Dezbaterile generale continuă

NEW YORK 24. — Trimisul special al Agerpres Adrian Inescu transmite: În Adunarea Generală a O.N.U. au continuat joi dimineața dezbaterile generale. În cuvântările sa, președintele Gambel, David Jawara, a subliniat faptul că Organizația Națiunilor Unite, în cei 25 de ani de activitate, s-a dovedit a fi un câștigător favorabil pentru prevenirea unor catastrofe și apărarea pe cale pasnică a confrunțării de pot să afezete viitorul omenirii. Totodată, vorbitorul a amintit și o serie de slăbiciuni ale organizației în lupta sa purtătoare în aplicare a unor măsuri referitoare la evenimentele majore ale vieții internaționale. Ministrul de externe canadian, Mitchell Sharp, s-a referit la necesitatea urgentă de a revizui Organizația Națiunilor Unite, de a îmbunătăți activitatea ei și, mai ales, de a întări eficacitatea procedurilor de lucru.

Ministrul de externe al Marii Britanii, sir Alec Douglas-Home, a insistat pe faptul că trebuie să se implice cursa înarmării și existența arsenalelor nucleare.

BOURVIL A ÎNCETAT DIN VIAȚĂ

Renunțatul actor francez Andre Raimbourg, cunoscut cineaștilor pe numele de Bourvil, a încetat din viață miercuri, într-o clinică din apropierea Parisului, după o lungă suferință. Moartea sa la vârsta de numai 53 de ani a întrerupt cariera strălucită a celui care a fost unul dintre cei mai mari actori ai comediei franceze, apreciat în întreaga lume. De-a lungul prodigioasei sale activități artistice, Bourvil a jucat în peste 50 de filme, între care „Mizerabilii” și „Ziua cea mai lungă”. A fost răsplătit pentru calitățile sale excepționale cu numeroase premii ale festivalurilor internaționale de film.

Sistemul de preferințe vamale să fie general și nediscriminatoriu

Dezbaterile din cadrul U.N.C.T.A.D.

GENEVA 24 (Agerpres). — La Geneva au fost reluate lucrările celei de-a 4-a sesiuni a Comitetului special pentru preferințe al U.N.C.T.A.D. În cadrul sesiunii, țările dezvoltate din punct de vedere industrial au prezentat ofertele lor revizuite de tarife vamale preferențiale pentru țările în curs de dezvoltare. Purtătorul de cuvânt al grupului țărilor dezvoltate a arătat că, față de imposibilitatea de a se ajunge la o schemă de tarife preferențiale uniforme, s-a hotărât ca fiecare țară sau grup de țări dezvoltate să acorde preferințe pe baza unor scheme separate, care să fie pe cât posibil armonizate. În timpul dezbaterilor, reprezentanții țărilor în curs de dezvoltare au apreciat că

ofertele revizuite de tarife preferențiale reprezintă un progres față de ofertele inițiale, exprimând, totodată, speranța că se vor face noi eforturi pentru îmbunătățirea lor.

În cuvântul său, reprezentantul României, Mircea Petrescu, ministrul-consilier la misiunea permanentă de la Geneva, a subliniat că sistemul de preferințe vamale trebuie să fie așa cum și titlul său îl indică, general și nediscriminatoriu.

Lucrările comitetului continuă în cadrul unor consultări bilaterale și multilaterale, urmând ca săptămânile sale plene să fie reluate în prima decadă a lunii viitoare în vederea adoptării unor hotărâri finale în domeniul sistemului de preferințe generalizate.

UN STRĂLUCIT SUCCES AL ȘTIINȚEI ȘI TEHNICII SOVIETICE ÎN CERCETAREA SPAȚIULUI COSMIC

Capsula stației automate „Luna-16” a aterizat la locul stabilit

Stația automată sovietică „Luna-16”, lansată la 12 septembrie, s-a întors astăzi pe Pământ după ce și-a îndeplinit cu succes programul ce l-a fost încredințat. Capsula stației, purtând eșantioanele de rocă lunară, s-a aterizat azi în orele 8 și 26 de minute, ora Moscovei, în zona prevăzută din Kazahstan, la 80 de kilometri spre sud-est de orașul Djezkazgan. După aterizare, capsula a fost luată la bordul unui elicopter în vederea transportării și ulterioare la Moscova. Conținutul cu sol lunar va fi predat Academiei de Științe a U.R.S.S. pentru analiză și studiere. Rezultatele cercetărilor vor fi publicate.

Nous stație automată a conștient explorarea Lunii și a spațiului cosmic început în ianuarie 1959 cu ajutorul seriei de aparate „Luna”. Obiectivul principal al actualului zbor a fost recoltarea și aducerea pe Pământ a unor eșantioane de sol lunar. Stația „Luna-16” s-a aflat pe suprafața Lunii, în Marea Ferilității la 100-150 km spre est de craterul Webb, un răstimp de 26 de ore în care a efectuat o serie de măsurători și a recolat cu ajutorul unei foreze electrice eșantioane de sol lunar. Forajul a fost realizat cu ajutorul unui braț special, la o distanță suficientă de stație, în afara zonei de acțiune a gazelor motorului de alunzire.

Intocarea pe Pământ a capsulei stației automate „Luna-16” după îndeplinirea cu succes a misiunii sale, marchează un eveniment marcativ „premieră” mondială în domeniul cuceririi spațiului cosmic. Este prima oară când un aparat automat evoluează pe un alt corp ceresc, recoltând mostre din solul acestuia și se reîntoarce cu succes pe Pământ. Aceasta constituie o nouă și strălucită realizare a științei și tehnicii sovietice în deslușirea tainelor Universului.

strat eficiența în toate etapele cercetărilor cosmice și vor fi deosebit de eficiente în cercetarea planetelor interplanetare. Un zbor al unui aparat cosmic revine, de regulă, de 20-50 ori mai ieftin decât un zbor pilotat și, în același timp, el nu prezintă nici un risc.

Comitetul Central al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. și guvernul sovietic au adresat un mesaj de salut savanților, constructorilor, inginerilor și muncitorilor care au contribuit la crearea stației automate „Luna-16” și la realizarea programului ei de zbor, felicitându-i pentru acest succes.

„Țara noastră știința și tehnica sovietică au obținut un nou succes remarcabil în cercetarea și cucerirea spațiului cosmic”, se spune în mesaj. „Pentru prima oară în practica cuceririi Cosmosului — continuă mesajul — a fost rezolvat principalul nouă a zborului unui aparat automat pe un alt corp ceresc, a culegerii de mostre din solul acestuia și a revenirii pe Pământ”.

S. PODINA



Desen apărut în ziarul „Pravda”, reprezentând stația automată sovietică „Luna-16”, pe satelitul natural al Pământului.

A fost deschisă o nouă cale spre marea Univers

S-a încheiat ultima etapă a proiectului de explorare a suprafeței lunare, locul principal l-a ocupat recoltarea de eșantioane de rocă lunară. Stația automată „Luna-16” a aterizat în zona prevăzută din Kazahstan, la 80 de kilometri spre sud-est de orașul Djezkazgan. După aterizare, capsula a fost luată la bordul unui elicopter în vederea transportării și ulterioare la Moscova. Conținutul cu sol lunar va fi predat Academiei de Științe a U.R.S.S. pentru analiză și studiere. Rezultatele cercetărilor vor fi publicate.

Este viu, desigur, în memoria tuturor, interesul cu care a fost urmărită aselenizarea navelor „Apollo-11 și 12”. Reușita experienței realizată de stația sovietică „Luna-16” reprezintă un performanță care presupune, sub un anumit aspect, o și mai mare perfecțiune tehnică, având în vedere că toate operațiunile — de la recoltarea mostrelor de sol lunar și până la însoțirea și recoltarea de materiale lunară sau fotografierea diferitelor configurații selene și aducerea mostrelor și dișeilor pe Pământ, sarcini care, până la succesul misiunii „Luna-16”, au fost îndeplinite numai de echipajele de selecțiune.

Să reținem, așadar, valoarea de prioritate a explorării pe cale exclusiv automatizată; evenimentul astronomic prilejuit de „Luna-16” are semnificația confirmării existenței unor noi posibilități în domeniul incursiunilor extrapământene. S-a

demonstrat că se poate înlocui complet automatelor o asemenea misiune de navigație ca zborul dus-întors pe itinerariul Pământ — Lună cu bogate consecințe de ordin practic.

Or, automatizarea navigației interplanetare înseamnă, în fond, două lucruri: grad sporit de securitate a zborului și economicitate. Cu un sistem complex de control, programare și conducere a aparatului cosmic se pot realiza efectiv călătoriile optimizate, atât sub raportul consumului de combustibil, cât și în privința duratei de zbor. Iar acesta este un deziderat capital, indispensabil pentru explorările cosmice efectuate de roboți și pentru incursiunile spațiale nemiloșite ale omului.

Este de așteptat ca pe poarta deschisă de „Luna-16” să pătrundă alte și alte stații automate de sondaj selectiv, apte să descindă în regiunile muntoase și prăpăstioase ale Lunii, pe pante și creste sau în abisul negru al craterelor mari și să aducă și de acolo material prețios de analiză.

Remarcabilă realizare la care ne putem aștepta a fi organizarea unor zboruri automate ale navelor cu echipaj pe diferite itinerare de la Pământ la Lună, menite să sporească tezaurul cunoștințelor noastre despre natura înconjurătoare. Vom vedea dacă această se va petrece anterior sau ulterior creării stației orbitale circumterestre permanente — obiectiv prioritar în programul spațial sovietic. Esențial este însă să se realizeze pe deplin într-o acțiune amplă, pregătita metodic în decursul anilor și desfășurată cu o măiestrie domnă de toată lauda. Noua performanță vine astfel să sublinieze o dată mai mult înaltul potențial în continuă creștere al științei și tehnicii Uniunii Sovietice, capacitatea creatoare ale muncitorilor, savanților și muncitorilor sovietici — dezvoltarea în ansamblu a economiei acestei țări — dovadă peremptorie a marilor posibilități care ne deschide omenirii orizonturile nouă, socialiste. Din toată inima exprimăm felicitările și mulțumirile noastre față de stația automată și remarcabilă realizare tehnico-științifică, cu convingerea deplină că ea servese a dăinui cunoașterii umane, progresului, colaborării internaționale și păcii.

Ing. Dumitru ANDREESCU membru în Comisia de astronomie a Academiei Republicii Socialiste România

agențiile de presă transmit:

al R. P. Bulgaria, și-a încheiat vizita oficială în Norvegia. În cadrul unei conferințe de presă, informează agenția B.T.A., el s-a referit la dezvoltarea relațiilor reciproce dintre Bulgaria și Norvegia, precum și la problema securității europene. Joi, Todor Jivkov a plecat spre Islanda, unde urmează să facă, de asemenea, o vizită oficială.

Delegația economică chineză, condusă de Tseng Tao, ambasadorul R. P. Chineze la Belgrad, a fost primită joi de secretarul federal pentru comerțul exterior al R.S.F. Iugoslaviei, Muhammed Hadjić. Cu acest prilej, informează agenția Tania, au avut loc convorbiri privind relațiile economice dintre cele două țări și, în mod deosebit, posibilități-

le sporirii în continuare a schimburilor reciproce de mărfuri.

Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Guineea a dat publicității la Conakry un comunicat prin care își exprimă protestul în legătură cu o nouă acțiune agresivă comisă de autoritățile coloniale portugheze împotriva acestei țări. Documentul precizează că la 19 septembrie două avioane militare portugheze, care decolaseră din colonia portugheză Guineea-Bissau, au părăsit în spațiul aerian al Republicii Guineea. Comunicatul cere Portugalia să înceteze asemenea acțiuni de încălcare a suveranității Guineei.

Astronauții americani James Lovell, John Swigert și Fred

Haise, care au alcătuit echipajul naționalei Apollo-13, vor întreprinde între 1 și 13 octombrie ac un turnee prin mai multe țări din Europa occidentală. Ei vor vizita pe rând Islanda, Elveția, Grecia și Irlanda. După cum se știe, misiunea „Apollo-13” a eșuat în primele două zile în urma exploziei unuia dintre rezervoarele de oxigen, iar reeducerea pe Pământ a cabinei spațiale în care se aflau cei trei astronauți a constituit o dramatică cursă pentru supraviețuire.

Tribunalul din Varșovia a pronunțat sentința în procesul intentat lui Roman Jasinski și Andrej Rybak, care au încercat, în luna iunie, să deterneze un avion polonez de pe ruta Katowice-Varșovia. Jasinski a fost condamnat la 5 ani închisoare, iar complicele său la patru ani.

Greva generală a feroviarilor americani, care urma să înceapă ieri la chemarea sindica-

torilor din transporturi, a fost amânată cu două săptămâni, a anunțat ministrul muncii al S.U.A., James Hodgson. Suspendarea ordinului de grevă a fost hotărâtă în urma intervenției directe a ministrului muncii american cu privire la înțelegerea unui fixat de sindicate pentru satisfacerea de către patronat a revendicărilor ce trebuie incluse într-un nou contract colectiv de muncă. Părțile în conflict au acceptat să se transfere din cer în timp de două săptămâni două săptămâni să se ajungă la un acord.

La Frankfurt s-a deschis procesul fostului medic nazist al lagărelor de concentrare de la Grafeneck și Sonnenstein, Horst Schumann. El se face vinovat de uciderea între anul 1940 și 1941 a peste 14.500 de bolnavi mintali în „centrelor” amintite, unde nazistii practicau faimosul lor program de eutanasiere. De asemenea, în vara anului 1941, Schumann a trimis la camerele

de gazare de la Buchenwald și Auschwitz aproximativ 765 de prizonieri.

Zborul de încercare al prototipului avionului supersonic franco-britanic „Concorde-002”, programat pentru joi, a fost amânat, din cauza unei defecțiuni la echipamentul electronic, a anunțat un reprezentant al companiei „B.A.C.”. S-a precizat însă că dereglarea suferită de avion este minoră și că seria zborurilor de încercare va fi în curând reluată.

La tribuna din Brazzaville a fost pronunțată sentința în procesul unui grup de 4 persoane acuzate de a fi desfășurat o activitate de natură să prejudicieze securitatea statului. Printre acuzați se află fostul ministru Stephane Bongou-Nouarra, care a fost condamnat la 10 ani închisoare.